

ZWJ  
1399323



Aicher Präzisionstechnik GmbH & Co. KG · Lindenwiesen 3-4 · 78598 Königsheim

**DELIVERY NOTE NO. 30011345**

MAGNA PT S.p.A.  
Werk 100, Abladestelle 14248  
Via dei Gerani sn  
70026 Modugno -Bari Zona Industriale  
Italy

Date: 2019-11-28

180252071

500 PPS 4807

**Job Account No.:** 95549  
**Job Account Date:** 2018-06-29  
**PO Number:** 55000398690

**Customer No.:** 10758  
**Our Sign:** Max Riedel  
**Süplliër No.:** 91000953

~~16698~~

Line	Article No. / Description	Delivered	Ordered	Rest
1.00	V100020 ( R0016S101G ) Achse Differential - 112 Ig. Werkstoff 42CrMo4+QT Oberfläche phosphatiert Your ID: 2506528000 Drawing No.: 2506528000 Drawing Index: d / 2019-04-04 Prod.Charge: 00054253 Mat.Charge: 210121 (32308)	2,800	pcs	
	Packaging		Quantity	
	Y100011 Abdeckhaube A0806 Farbe: blau (hell)	1	pcs	
	Y100057 KLT 3214 Farbe: blau (hell)	40	pcs	
	Y100145 Palette Holz/Stahl Material: Holz/Stahl	1	pcs	

Shipping: Free Carrier (FCA)  
ShipT: freight forwarding undefined  
Net Weight: 484.40 kg  
Gross Weight: 522.70 kg

We point out to the fact, the product delivered by us is owned up to the entire payment under the easy, extended and enlarged retention of title.

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2890  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
Data controllo: 04/12/2019  
Firma

IMS Trossingen GmbH  
Postfach 15 54 – DE - 78639 Trossingen

Aicher Präz. Technik GmbH

Lindenwiesen 3-4  
78598 Königsheim

Ihr/e Ansprechpartner/in:  
Melnyrad Grammer  
Telefon- / Fax-Durchwahl  
07424 2203 19  
MGrammer@IMS-Trossingen.com  
Datum: 11.04.2019

**Abnahmeprüfzeugnis 3.1 in Abschrift**

Inspection Certificate duplication to 3.1  
Certificat d'analyse copie 3.1

IMS-Bestell-Nr./ IMS order no./ No. de la commande IMS: 5549001808 Restf.

Kunden-Bestell-Nr./ Customer's order no./ No. de la commande: 6900 0074

Kunden-Auftrags-Nr./ Customer's Works-No./No. de l'usine: M1000281343

Gegenstand/Objekt/Objet: blk. Rundstahl  
Behandlungszustand/Condition of treatment/ État de traitement: QT + SH

ZEUGNIS  
GEPROBT

710171

**Lieferumfang / Descr. of delivery / Déscr. de livraison**

Pos. Item No.	Gewicht in kg Weight in kg Poids en kg	Menge Quantity Quantité	Werkstoff (Normbez.) Quality (Standard) Nuance (Norme)	Abmessung mm Dimension mm	gemäß DIN according to DIN selon DIN	Probe Nr. Specimen No. No. de l'échantillon	Schmelze Nr. Cast No. No. de la coulée
1	1343		42CrMo+QT+SH	16,2 Ø	EN 10277-5		32308
	Restlieferung		3-Punktmessung	rissgepr.OFKL2	Tol. 10278		

**Chem. Zusammensetzung / Chem. composition / Composition chimique**

Schmelze Nr. Cast No. No. de la coulée	C [%]	Si [%]	Mn [%]	P [%]	S [%]	Cr [%]	Ni [%]	Mo [%]				
32308	0,41	0,29	0,77	0,022	0,024	1,05	0,08	0,19				

**Ergebnis der Prüfungen / Test results / Résultat des essais**

Proben-Nr. Specimen No. No. de l'échantillon	Streckgrenze Yield Point Limite élastique (N/mm <sup>2</sup> )	Zugfestigkeit Tensile strength Rés. à la traction Rm (N/mm <sup>2</sup> )	Dehnung Elongation Allongement A5 L <sub>o=5d</sub> [%]	Einschnürung Reduct. in area Striction Z [%]	Härte Hardness Dureté [ ]	Kerbschlagarbeit Impact Values Résilience [J] RT	Form / Temp. Type / Temp. Forme / Temp. [°C]
Nr. Lage Temp.							
1	1019	1095	14,8	50		65	

Bemerkungen:

Dieses Dokument wurde maschinell erstellt und ist ohne Unterschrift gültig./ This document was generated by data system and is valid without signature./ Ce certificat a été établi sur système informatique et est valable sans signature.

IMS Trossingen GmbH  
Sitz der Gesellschaft: Düsseldorf  
Registergericht: Düsseldorf, HRB 82214  
Willstätter Str. 13 - 40549 Düsseldorf  
USt-ID.-Nr.: DE 815 791 701

Geschäftsführer:  
Uwe Buschte  
José Bertheller  
Thierry Philippe

Societe Generale S.A.  
IBAN DE73 5121 0800 1095 0295 02  
BIC SOGEGEDFFXXX



# Transport Order



Mittente / Sender N° partita IVA / VAT-ID-No.		Data / Date 02-DEC-2019	
AICHER PRAEZISIONSTECHNIK GMBH & CO  LINDENWIESEN 3 D-78598 KOENIGSHEIM			
Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) / Collection address			
Destinatario / Consignee N° partita IVA / VAT-ID-No.		Ordine di trasporto / Order code ZNJ-EC-1399323	Condizioni di trasporto/Delivery terms
MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO  VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		Indirizzo terminale / Terminal address DHL FREIGHT GMBH HEILBRONN LEIMENGRUBE 9 D-74613 OEHRINGEN Tel: +49 7941 988 0 Fax: +49 7941 988 319	<input type="checkbox"/> franco dom. / free domicile <input type="checkbox"/> franco fabbrica / ex works <input type="checkbox"/> sdoganato / cleared <input type="checkbox"/> non sdoganato / uncleared <input type="checkbox"/> dazi pagati / taxes paid <input type="checkbox"/> dazi non pagati / taxes unpaid <input type="checkbox"/> dir. dog. pag. / duty paid <input type="checkbox"/> dir. dog. non pag. / duty unpaid <input type="checkbox"/> altri / others
Indirizzo di consegna della merce / Delivery address		Assicurazione complementare / Additional transport insurance <input type="checkbox"/> si / yes <input type="checkbox"/> no	Numero di dossier / Terminal reference
		Valuta / Currency	Riferimenti del cliente / Customer's reference No IMP-INW-723661
		Valore da assicurare / Value for insurance	Numero telefonico / Contact tel. + 39 / 80 531581
		Terminal di arrivo / Destination terminal BARI	

Marche e numeri / Marks and numbers	Quantità / Quantity	Imballaggio / Packing	Descrizione della merce / Description of Packing	Tariffa doganale / Custom's tariff number	Peso lordo in kg / Gross weight in kg	Valore (con valuta) / Value (with currency)
	1	PLE	PARTS PARTS		522.0	
EX WORKS					Peso tassabile in kg / Payable weight in kg 522.00	Totale peso lordo in kg / Total gross weight in kg 522.0
Din.	x	cm x	cm x	cm =	0.380 m <sup>3</sup>	LM 0.00

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special instructions

Allegati / Enclosures

Ritiro dal mittente / Collection at sender	Consegna al destinatario / Delivery to consignee	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.	Timbro e firma del mittente / Stamp and signature of sender KUEHNLE+NAGEL S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Data / Date	Data / Date		
Orario / Time	Orario / Time		
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario / Consignee's signature	Nome di chi firma in stampatello / Consignee's name in block letters 04 DIC 2019 "Ricevuto"	

Delivery Note (remains with consignee at delivery)